

Si₂ carta jë₁ca₂të₂ tñ₃ a₂ca₂jmo₃ **SAN PEDRO**

Jmo₅ Pe₄ si₂ a₂chein₃ ne₄ dsa₂ 'én₂

¹ Jniá₂, Si₂mu₅₄ Pe₄, líng₅ dsa₂ i₂jme₂ti₃ ne₄ Jesucristo, ton₂ líng₅ jan₂ i₂chen₄ quiáin₅. Jmo₂₃ si₂ carta la₂ a₂tsíng₂ ne'₅₄ 'nia'₂ i₂ma₂ca₂rë₃'éng'₂. Ia₁ të₂le₃ a₂ñí₄ lë₃ dsen₃ Diú₄ quián₂ jniog₄ quiaín'₅₄ Jesucristo i₂ma₂ca₂lió₂, ma₂ca₂ñí₂ 'nia'₂ jág₁ dse₃ jlá'₁ a₂ca₂rë₃'éng'₂ jui₁lia'₂ 'éin₂ jnia'₅₄. ² Jui₁chan'₂ bá₄ 'nia'₂ jme₂gu'₅₄ Diú₄, ton₂ jui₁jmo₁₂ bá₄ 'ei₅ tei₄ lia'₂ qui₂rë₂tsón₂ të₂le₃ ia₁ a₂ma₂ca₂rë₃cu₁n₂ 'nia'₂ 'a₂ lia'₂ lín₅ Diú₄ quian'₅₄ Jesucristo Te₁gui'₅₄ quián₂ jniog₄.

'A₂ lia'₂ dsi₂ten₅₄ lén₂ dsa₂ 'én₂

³ Diú₄ ma₂cuë₃ quian'₅₄ bí₂ quió'₅, ca₂le₃jë₃ a₂'níó'₅ quián₂ jniog₄ le₃chong₂, a₂léi₂ jniog₄ dsa₂ jñiò₅ në₃, ton₂ ma₂jmo₃ jáñ₃ a₂ma₂ca₂rë₃cu₁n₂ 'nia'₂ 'a₂ lia'₂ líin₅. Ma₂ca₂të₃ jniog₄ të₂le₃ quian'₅₄ jui₅bí₂ jlá'₁ quió'₅, 'uig₅₄ ia₁ a₂ñí₄ dse₃ dsí₅.* ⁴ Le₂në₅ ma₂ca₂quiog₂ 'líong₂ jág₁ ca'₅₄ a₂quen₅ 'ñio₅ lín₃ quió'₅, ia₁jaun₂ të₂le₃ quian'₅₄ jág₁ a₂ma₂cuë₃ jaun₂ dsi₁nó'₅ 'nia'₂ lióng₂ jui₅ ja₁tión₂ dsa₂ mi₂güíg₃ ja₁dsi₃'éin₂ 'uig₅₄ ia₁ a₂tsá₃ caun₂ 'íñ₅ dsí₅, ton₂ dsi₁nó'₅ 'nia'₂ léng'₂ lia'₂ lín₅ Diú₄. ⁵ Jaun₂ lë₃, quen₂ 'nia'₂ bí₂ ne₄ ia₁ a₂'éng'₂, quian₂ 'nia'₂ caun₂ jui₅ dse₃;

* **1:3** A₂lin₅₄ chog₅₄ si₂: “Ma₂ca₂të₃ jniog₄ a₂jme₁jnia₅ jui₅bí₂ jlá'₁ quió'₅ 'ñiog₅.”

ia₁jaun₂ ne₄ jui₅ dse₃ jaun₂, jui₁len'₅₄ 'nia'₂ dsa₂ i₂njí'₂
dsí₅; ₆ ne₄ ja₁njó₄ jaun₂ táng₃, jui₁le₂njí'₂ 'au'₂ 'nia'₂
'a₂ lia'₂ jme₁uang'₅₄ 'au'₂ guiong'₅₄; ne₄ ja₁njó₄ jaun₂
táng₃, jui₁len'₅₄ 'nia'₂ dsa₂ i₂juín'₂ dsí₅; ne₄ jui₅ ja₁njó₄
jaun₂ táng₃, jui₁len'₅₄ 'nia'₂ dsa₂ i₂qui₂rë₂jín'₅₄ ne₄
Diú₄; ₇ ja₁njó₄ jaun₂, jmo₄ 'nia'₂ 'ua₁ 'au'₂; jé₁ca₂tó'₂
gué₄ ně₃, jme₁nió₄ 'nia'₂ ríng'₂.

₈ Ia₁ ně₁jua'₂ quian'₅₄ 'nia'₂ jui₅ le₂ně₅, dsí₂cang'₅₄,
tsá₃ lě₅ jua'₅₄ a₂tsá₃ ta₁ tí₄ 'a₂ lia'₂ niog₅ chan'₂ 'nia'₂,
tsá₃ jua'₅₄ a₂lě₁ma₂ca₂rë₃cuin'₂ 'nia'₂ Te₁gui'₅₄ Jesu-
cristo quián₂. ₉ Ia₁ jui₁lia'₂ dsa₂ i₂tsá₃ jme₂tín₅ dsí₅
le₃chain₂ lia'₂ con'₂ lě₅ jág₁ ně₅, líin₅ ně₂jag₄ bá₄
jan₂ dsa₂ ten₄, o₃ jan₂ dsa₂ i₂tsá₃ líin₄ uíng₂ jnió'₅,
ia₁ ma₂ca₂i₃én₂ bá₄ dsí₅ a₂jme₁ma₂le₁chí₄ quió'₅,
ca₂le₃jé₃ dso₄ a₂jme₁rë₂cáin'₄ le₂jniá₅. ₁₀ Jaun₂ ně₃
'nia'₂ rin'₅₄ jniog₄, dsen₅₄ 'au'₂ 'nia'₂ cuë'₅₄, ia₁jaun₂
bá₄ chi₁dse₃ ta₁ a₂ma₂ca₂té₃ Diú₄ a₂ma₂quióin'₂
'nia'₂. Ia₁ ně₁jua'₂ ca₂tión'₂ 'nia'₂ quian'₅₄ jui₅ ně₅,
o₁líg'₂ tsá₃ ma₃tsi₃sén'₂ 'nia'₂. ₁₁ Ia₁ le₂ně₅ bá₄ tñ₃
'nia'₂, caun₂ dse₃ ja₁o₁tong'₄ co₂tan₅₄ guei'₅₄ i₂juíg₃
ja₁gon₂ Te₁gui'₅₄ Jesucristo quián₂ i₂lió₂.

₁₂ Jui₁la₂ ma₂njí'₅₄ 'nia'₂, la₁ co₂tan₅₄ bá₄ ca₂tín₂
jniá₂ juá'₄ ia₁jaun₂ bá₄ dsilog'₂ 'au'₂ 'nia'₂ náu'₁ tiá₂
jui₅ dsau₅ a₂ma₂tión'₂ 'nia'₂ ja₂nóg'₅. ₁₃ Ia₁ líin₂ jniá₂
'njí₃, 'njí₅ líin₃ dsí₂ten₅₄, a₂juíg₅₄ jniá₂ 'nia'₂ té₁lia'₂
chang₂ gué₄ níi₁njí₃ la₂, jaun₂ dsilog'₂ 'au'₂ jág₁ ně₅.
₁₄ Ia₁ a₂ma₂ca₂rë₃guion₅₄, njí'₅₄ ta₁ bá₄ tí₄ níi₁njí₃† lia'₂
con'₂ lě₅ ma₂ca₂jme₃jnia₅ Jesucristo Te₁gui'₅₄ quián₂
jniog₄. ₁₅ La₁ quín'₅ jniá₂ bí₂ juá'₅ ia₁jaun₂ dsilog'₂

† **1:14** lit. "tabernáculo la₂."

'au'₂ 'nia'₂ co₂tan₅₄, jë₁ma₂jong₂₃, ca₂le₃jé₃ jág₁ në₅ ca₂juá'₃.

Dsa₂ i₂qui₂ca₂të₂ ne₄ 'a₂ lia₂ lë₅ jui₅bí₂ quió'₅ Cristo

16 Ca₂le₃jé₃ a₂ma₂ca₂jme₁tag₅ jnia'₅₄ 'a₂ lia₂ lë₅ jui₅bí₂ quió'₅ Te₁gui'₅₄ Jesucristo, 'a₂ lia₂ lë₂i₁guain'₂ táng₃, jaun₂ tsá₃ o₁len₂ 'nia'₂ jua'₅₄ a₂líng₂ jág₁ la₂ a₂lë₁qui₂ca₂náu'₃ dsí₅ dsa₂ i₂njí₄ 'io₅ mai₅₄ 'a₂ lia₂ jme₃gau₂₃. Ia₁ guio₅₄ dsón₂ bá₄ jnia'₅₄ ca₂të₂ ne₄ ton₂ ca₂néi₄ jnia'₅₄ 'a₂ lia₂ lë₅ jui₅bí₂ a₂ca₂jme₃jniai₂₃ a₂láiñ₁. **17** Ca₂jme₃juag₂ Diú₄ Jmei₂ lia₂ con₂ jme₁ca₂né₂ jág₁ juë'₂ quió'₅ jme₁ca₂juá'₂: "I₂la₂ bá₄ jón₃ quiáng₃ i₂njí₄ lë₃ 'nióg₃ guë₄ lin₃; 'e₂ bá₄ 'njo₂ dsí₃ quiain'₅₄."[‡] **18** Le₂në₅ ca₂néi₁ jnia'₅₄ guio₅₄ jág₁ në₅ a₂ca₂já₃ guei'₅₄ i₂juíg₃, lia₂ con₂ jme₁quiain'₅₄ jnia'₅₄ ne₄ má'₂ jnjo₅ jaun₂.

19 Le₂në₅ bá₄ lë₅ chi₁dse₃ 'njo₅ lin₃ bá₄ jág₁ ron₅ quió'₅ dsa₂ i₂jme₁ë₂ jág₁ quián₅ Diú₄ ma₂líg₂. Jaun₂ 'nia'₂ në₃, dse₃ lin₃ bá₄ dsí₁nóg₅ në₁jua₂ ca₂tion₂ 'nia'₂ jui₅, ia₁ lë₅ lia₂ lë₅ caun₂ ni₁tsí₅ chi₁guí₂ si₂ tág₅ jë₄ qui₁né₃, ca₂lia₂ ca₂jnia₃ ca₂lia₂ ca₂'nja₂ Nei₅ 'Iog₁ § i₂jmo₃ tág₅ të₂'au₂ 'nia'₂. **20** La₁ ne₄ ca₂le₃jé₃, dsa₂ 'au₂ 'nia'₂ jmo₄ a₂la₂: 'i₁caun₂ jág₁ a₂rë₂'ë₂ ne₄ Si₂ quió'₅ Diú₄ tsá₃ ca₂tó₂ dsa₂ quián₅ Diú₄ jua'₅₄ 'a₂ con₂ ca₂njí₂ dsí₅ guioin₅₄. **21** Ján₃ bá₄ guë₂ le₂jaun₂, tsá₃ jág₁ cha₂ jua'₅₄ ca₂rë₃lióg₃ 'uig₅₄ con₂ 'njo₂ dsí₅ dsa₂ mi₂güíg₃. Dsa₂ 'éi₂ në₃, të₂le₃ ca₂dsia₃ bá₄ o₄quió'₄ Diú₄ lia₂ con₂ lë₅ ca₂jiog₃ Jme₂dsí₂ Jnjo₅.

[‡] **1:17** Mateo 17:5; Marcos 9:7; Lucas 9:35. § **1:19** Nei₅ 'Iog₁ lë₅ caun₂ 'a₂ lia₂ chen₂ Jesús. 'Nio'₂ ja₁ton₅ Apocalipsis 2:28; 22:16.

2

Dsa₂ ijme₂tag₅ jág₁ a₂tsá₃ tí₅
(Judas 4–13)

¹ Le₂në₅ bá₄ ca₂rë₃chán₃ dsa₂ i₂juí₁gan₂ jáñ₃ i₂ca₂'é₂ jág₁ a₂tsá₃ tí₅ jín₄ dsa₂ juig₂ quián₅ Diú₄ ma₂líg'₂, le₂në₅ bá₄ qui₃uín₃ jé₄ quián'₂ 'nia'₂ rë₂né₃ tē₅ i₂qui₂jme₃gau₅. Dsa₂ le₂'éi₂, 'a₂ con₂ tsá₃ jme₁li₅₄ mei'₂ jme₃tag₂₃ juá'₅ a₂tsá₃ tí₅ a₂jiog₅ juí₅ ja₁dsi₃'én₂ dsa₂. Jmo₃ ca₂lia'₂ tsá₃ ma₃le₃ji'₅₄ 'éi'₃ quió'₅ Te₁gui'₅₄ i₂ca₂láu₂. La₁ tsá₃ ué₂ le₃léi₄ dsi₃'én₂ bá₄ guioin₅₄. ² Juin₅ lin₃ dsa₂ i₂'en₃ juí₅ ja₁tión₂ dsa₂ 'éi₂, jmo₅-dsáu₅ lia'₂ lë₂ dsí₅, jaun₂ 'éi₂ bá₄ 'uín₄ në₃ a₂qui₃táun₂ dsa₂ 'lig'₅₄ juí₅ tí₅. ³ Ne₄ ia₁ a₂tsá₃ o₁jau₅₄ lí'₂ cu₄, qui₂jme₃tag₂₃ jág₁ a₂qui₂ma₂'náu'₃ dsí₅ guioin₅₄, a₂con₂ jnjia'₅₄ lë₁'nio₃ lí'₂ quián'₂ 'nia'₂. La₁ ma₂i₁jáun₃ bá₄ ma₂lë₅ co₂jnjia₅₄ jág₁ a₂ma₂tioin'₅₄ 'éi'₃ a₂dsi₁qui₅ nj'₅₄ ta₁ja₁dsi₃'én₂; tion₅₄ bá₄ dsi₃'én₂.

⁴ Chi₂jua'₂ le₂në₅ tsá₃ ca₂'én₂ Diú₄ dsáu₁ ángeles i₂ca₂sén'₂ dso₄ ma₂líg'₂, i₃gain'₅₄ bá₄ guio₃-juí₃ i₃léin₂ le₁'nei'₅₄ jé₄ qui₁né'₃, ja₁jaun₂ tioin'₅₄ lë₅ co₂jnjia₅₄ jmig₄ i₁të₃dsi₅₄ 'éi'₃ quió'₅; ⁵ jáñ₃ bá₄ le₂në₅ chi₂jua'₂ tsá₃ ca₂'én₂ Diú₄ dsáu₁ dsa₂ i₂jme₁chan₂ mi₂güí₃ gui'₅₄ ma₂líg'₂, tion₅₄ bá₄ ca₂jme₃cain'₂ jmig₂ ca₂'én₂ ca₂le₃jín₃ dsa₂ i₂tsá₃ Diú₄ cuin₅, jnjia'₅₄ lia'₂ Noé bá₄ i₂ca₂lión₂ i₂jme₁'é₂ jág₁ a₂'ë₂₃ caun₂ juí₅ co₂dsau₅, quian'₅₄ gué₄ guion₃ dsa₂; ⁶ chi₂jua'₂ le₂jaun₂ bá₄ jáñ₃, ca₂'én₂ Diú₄ le₃tín₃ juig₂ Sodoma quian'₅₄ Gomorra, ca₂dsí'₂ ca₂lia'₂ ca₂lë₃ jua₂ li₁, jaun₂ le₂në₅ jáng'₅ caun₂ jág₁ dsau₅ co₂'nió'₄ a₂rë₂'é₂ jág₁ ja₁con₂ dsa₂ i₂tsá₃ Diú₄ cuin₅ i₂qui₂le₃chan₂ cang₂; ⁷ chi₂jua'₂ le₂në₅ ca₂lión₂ bá₄ jan₂ Lot,

i₂jme₁lín₄ gué₄ dsa₂ dsen₃ jme₁chain₂ quian₅ o₂i₁ dsí₅ ia₁ jme₁të₅ ne₅₄ 'a₂ lia'₂ lë₅ jui₅ le₁quian₅ dsa₂ 'lin'₅₄ jmig₄ jaun₂, ⁸ (jaun₂ jme₁ta'₂ qui'₂ dsí₅ bá₄ dsa₂ dsen₃ 'éi₂, ia₁ ca₂le₃jé₃ jmig₄ bá₄ jme₁të₅ ne₅₄, jme₁nag₂₃ ně₃ ca₂le₃jé₃ ne₅₄ cosa 'lig'₅₄ a₂jme₁jmo₅₋dsáu₅ dsa₂juig₂ja₁jme₁guá₄); ⁹ chijua'₂ le₂në₅, jaun₂ nj₅ bá₄ Te₁gui'₅₄ 'a₂ lia'₂ lióin₃ dsa₂ dsen₃ ne₄ 'e₂ táu₂ dsí₂ñíi₂, ton'₂ nj₅ 'a₂ lia'₂ toin'₂ dsa₂ 'lin'₅₄ lë₅ 'í₁ ca₂lia'₂ ca₂té₂ jmig₄ i₁gue₃ uig₅ i₁té₃dsí₅₄ 'éi'₃ quió'₅.

¹⁰ A₂në₅ ně₃, lë₅ caun₂ jág₁ tí₅ dsón'₂ a₂jáng'₅ jág₁ dsau₅ ja₁con₂ jui₁lia'₂ dsa₂ i₂i₂nio₄ jme₂ti₃ a₂'lig'₅₄ a₂mi₅ ni₁njí₁₂, co₂'nió'₄ quió'₅ dsa₂ i₂tsá₃ jí'₅₄ 'éi'₃. I₂nioi₅₄ 'nio₅ lín₃ táin'₅, 'nio₃ jua'₅₄ 'éi'₃ quió'₅ 'éi₂ bá₄ lé₂, ton'₂ 'nio₅ lín₃ tiá₂ dsí₅ 'e₂ caun₂ a₂'nio₃ jmo₃; tsá₃ gó'₅ táu₂ 'lig'₅₄ 'iin₂₃ jui₁lia'₂ i₂jlán'₁ chan₂ quián₅ Diú₄, ¹¹ jui₁la₂ ángeles i₂'io₅ gué₄ bí₂, i₂'uan'₂ gué₄, tsá₃ le₂jaun₂ tiá₂ dsí₅ jua'₅₄ 'ag₃ 'lig'₅₄, a₂'nii₃ dsa₂ 'éi₂ ne₄ Te₁gui'₅₄.

¹² La₁ dsa₂ 'éi₂, líin₅ jui₁lia'₂ lín₅ já'₂ náu₂ i₂tsá₃ 'en₅₄ dsí₅, chain₂ tsá₃ 'e₂ njí'₂ dsí₅ 'e₂ jmo₅-dsáu₅, rë₂chain₂ a₂jnia'₅₄ con'₂ tsáun'₂ dsa₂ jme₃dsiog₂₃. Të₃jnjí₅ bá₄ ma₂'ë₂₃ 'lig'₅₄ 'e₂ a₂tsá₃ ma₂ñíi'₂. La₁ le₂jaun₂ bá₄ dsiáin₃ ján₃ jui₁lia'₂ dsan₂ já'₂ náu₂. ¹³ Le₃chain₂ njág₃ uig₅ co₂'nió'₄ 'liain'₅₄ jui₁lia'₂ qui₂ma₂jmái'₂ i₂sián'₂. Jmo₂₃ dsí₅ 'nio₅ lín₃ dse₃ chain₂ líin₂ ia₁ cué'₅ o₂'njó₃ o₂jnia₃ dsí₅ o₁jnia'₅₄ a₂jmi₂. Lín₅ dsa₂ 'éi₂ co₂'nió'₄ caun₂ 'mé'₅ 'lig'₅₄ a₂rë₂íog₄ a₂quian₅ o₂guí'₃ jé₄ quián₂ 'nia'₂, 'nio₅ të₅ dsí₅ cué'₅ o₂'njó₃ dsí₅ a₂jme₂gau₂₃ tóin'₅ jmo₂₃ jmig₄ jin'₄ 'nia'₂.

¹⁴ Co₂tan₅₄ lia'₂ ma₂dsí₂jiog₅ dsí₅ 'lig'₅₄ bá₄ jé₁ma₂ca₂jíin₂ jan₂ dsa₂ mí₂, tsá₃ mag'₂ dsí₅ jua'₅₄

a₂tsá₃ 'no₂₃ dso₄; 'ŋio₅ lin₃ 'io₂₃ mai₅₄ ŋi₅ 'a₂ lia'₂ jme₃gain₂₃ dsí₅ jui₁lia'₂ dsa₂ 'uan₅₄ i₂tsá₃ tiá₂ tión₂; 'ŋio₅ lin₃ tiin₂ ŋi₅ táng₃ 'a₂ lia'₂ jme₃'ŋjói'₃ 'e₂ caun₂ 'nio₃ jme₃'ŋjói'₃; ia₁ líin₅ jaun₅ i₂ma₂tion'₅₄ jui₅ dsi₃'én₂. **15** Ma₂qui₂ma₂tí₄ jui₅ co₂dsau₅, ton₂ ma₂cóin'₅, ma₂qui₂le₁quian₅ jui₅ quió'₅ Bala'am* ja₁ŋjí'₅₄ Beor, i₂'éi₂ jme₁'nio₃ lí'₂ cu₄ quian'₅₄ caun₂ a₂'lig'₅₄ a₂jme₁jmo₃. **16** Jan₂ dsi₂bú'₄ i₂tsá₃ lé₂ dsia₃ jág₁ bá₄ ca₂jí₂ quió'₅ 'uig₅₄ dsáu₁, ia₁ já'₂ 'éi₂ ca₂'ŋjai₂ jág₁ lia'₂ lě₅ jag₄ dsa₂ mi₂güíg₃. Ca₂jné₃ jui₅ co₄ quió'₅ dsa₂ i₂'é₂ jág₁ quián₅ Diú₄ 'éi₂.

17 Dsa₂ 'éi₂ líin₅ jui₁lia'₂ lě₅ caun₂ o₄tu₁ jmig₂ a₂tsá₃ 'e₂ jmig₂ cha₂; o₃ le₃jua'₅₄ líin₅ jui₁lia'₂ lě₅ ti₁jnei₅ a₂lě₁qui₂ŋag₅ tiá₂ quian'₅₄ dsí₂. Ma₂tioin'₅₄ jui₅ a₂dsi₁lein₅ jé₄ qui₁né'₃ 'ŋio₅ lin₃, ja₁ma₂lě₅ co₂jŋia₅₄ quió'₅.† **18** Ia₁ qui₂'ué'₅ mi₂'o₅₄ jág₁ tá'₅ a₂tsá₃ ta₁ tí₄, qui₂cáin₂ dsa₂ a₂jmo₃ dsó₃ a₂jme₃ti₃ a₂'ín₅ dsí₅ ni₁ŋj₁₂; qui₂jme₂gain₂₃ dsa₂ i₂lag₃ ma₂lión₂ o₄gú₃ dsa₂ i₂le₁quian₅ jui₅ a₂ma₂i₂cóin'₅. **19** Qui₂cuë₂₃ jág₁ a₂juá'₂ a₂lió₂, la₁ guioin₅₄ gué'₂ ně₃ i₂nioi₅₄ le₁'ŋei'₅₄ jui₅ ja₁dsí₃'én₂. Ia₁ le₂jaun₂ dsón'₂ lě₅ bá₄, lě₂ le₃jua'₅₄ chi₁'ŋe'₅₄ dsa₂ ne₄ jui₁'e₂ caun₂ jui₅ 'lig'₅₄ a₂quian₅, ia₁ dso₄ jaun₂ ca₂lě₃ juig₅₄ bá₄ dsa₂. Ia₁ a₂jaun₂ jiog₅ jmo₅ 'éi'₃ ja₁coin₂. **20** La₁ jui₁lia'₂ dsa₂ i₂ma₂ca₂rë₃cu₅ Te₁gui'₅₄ Jesucristo i₂líin₅ i₂ma₂ca₂lió₂ quió'₅ ne₄ jui₅ lě₁'iog₅ a₂le₁quian₅ dsa₂ mi₂güíg₃, la₁ ně₁ja₂ siá'₂ ca₂dsi₃lein₅ ca₂guioin'₂ táng₃ quian'₅₄ a₂'lig'₅₄, o₃ ně₁ja₂ ca₂jme₃gón₃ táng₃

* **2:15** Bala'am: 'Í₂ Números 22 - 24. † **2:17** Niog₅ a₂lin₅₄ chog₅₄ si₂ a₂juá'₂; "ja₁ma₂lě₅ co₂jŋia₅₄ ja₁dsi₁toin'₄ co₂tan₅₄." Nio'₂ ja₁ton₅ Judas 13.

a₂'lig'₅₄ jaun₂ tē₂dsí₅, dsi₁lein₅ tsón₂ gué₄ le₃'liin'₅₄ con'₂ gué₄ le₂jñiá,[‡] ²¹ Jui₁lia'₂ dsa₂ le₂'éi₂, ja₂lin₃ gué₄ dse₃ jua'₅₄ co₂ñei'₅₄ bá₄ tsá₃ ca₂rë₃cuí'₅ jui₅ co₂dsau₅, lia'₂ con'₂ gué₄ a₂ma₂ca₂rë₃ñjí₅, në₁jua'₂ cang₂jaun₂ ca₂tí₂bá₄ táng₃'éi'₃jñió₅ a₂jme₁ma₂ñjí₂.[§] ²² La₁ ja₁jaun₂ rë₃ti₃ quian'₅₄ dsa₂ le₂'éi₂ jui₁lia'₂ lë₅ caun₂ jag₄ dsa₂ jme₁juá': “Gué'₅ táng₃ dsi₂jí'₅₄ te₁ñjí₅₄ quió'₅”,* con'₂ siá'₂ táng₃: “Jui₁lia'₂ i₂ñjí₅ i₂lia'₂ ma₂në₂sei₃ dsa₂, dsó₅ qui₂ba₂liin'₂ táng₃ jé₄ ti₁jéin₃.”

3

Jmig₄ ijñió'₂ Te₁gui'₅₄

¹ 'Nia'₂ riñ'₅₄ jniog₄ i₂'nió₃, jé₁ca₂té₂ tñ₃ si₂ bá₄ la₂ tsíng₂ ne'₅₄ 'nia'₂. Jé₁le₃tñ₃ si₂ në₅ ma₂ca₂jme₁jnio₂ jniá₂ ne'₅₄, ma₂ca₂jmo₃ dsá₂ 'au'₂ a₂dsi₃jio₅ 'au'₂ jmá'₃ lia'₂ a₂le₁jé₃. ² Jui₁dsiog₂ 'au'₂ 'nia'₂ ca₂le₃jé₃ jág₁ a₂qui₂ca₂juá'₂ dsa₂ jñió₅ i₂jme₁'é₂ jág₁ quián₅ Diú₄ ma₂líg'₂ quian'₅₄ gué₄ 'éi'₃ a₂ca₂quiog₂ Te₁gui'₅₄ i₂ma₂lió₂ jniog₄, a₂ma₂ca₂ñag₅ ja₁con'₂ 'nia'₂ tē₂le₃ quian'₅₄ dsa₂ i₂chen₄ quián₅. ³ Jé₁le₂ 'uig₅₄ jmo₄ 'nia'₂ dsá₂ 'au'₂ a₂juá'₅ jniá₂ la₂. Jmig₄ jé₁ca₂tó'₂ tē₁ja₃lén₂ dsa₂ i₂caun₂ lë₁qui₃táun₂ 'lig'₅₄, le₃chain₂ jmá'₃ lia'₂ jñia'₅₄ con'₂ lë₂ 'ín₅ dsí₅ guioin₅₄. ⁴ Dsa₂ 'éi₂ ñag₃, juá': “¿'E₂ ca₂lè₃ quian'₅₄ jág₁ a₂ron₅, a₂juá'₂ 'nia'₂ a₂guan'₂ táng₃ Cristo? Ia₁ ca₂le₃ ca₂dsan₃ dsa₂ can'₅₄ quián₂ jniog₄, jua'₂ lia'₂ ma₂lë₅ jaun₂ bá₄ mi₂güí₃ lia'₂ con'₂ lë₅ jme₁ca₂nio₃ le₂'uig₅₄.” ⁵ La₁ a₂ta₁ dsí₅ bá₄ dsa₂ 'éi₂ tsá₃ 'nio₃ le₃ñjí₂, a₂ca₂lë₃ tē₂le₃ quian'₅₄ jág₁ quió'₅

[‡] **2:20** 'Nio'₂ ja₁ton₅ Mateo 12:45; Lucas 11:26. **§ 2:21** 'Nio'₂ ja₁ton₅ Hebreos 6:4-6. * **2:22** Proverbios 26:11.

Diú₄ dsi₄ guei'₅₄ mi₂güíg₃ ma₂líg'₂, quian'₅₄ gua'₅₄ 'uë₃, quian'₅₄ jmiг₂ a₂ca₂jmo₃ jma₃quén₅ gua'₅₄ 'uë₃ quian'₅₄ jmiг₂ në₃. ⁶ Ton'₂ quian'₅₄ jmiг₂ bá₄ ján₃, ca₂'én₂ Diú₄ mi₂güíg₃ jmiг₄ jaun₂. ⁷ Ján₃ bá₄ le₂në₅, tě₂le₃ quian'₅₄ jág₁ quió'₅ 'ŋiog₅ bá₄ Diú₄, dsi₄ guei'₅₄ quian'₅₄ gua'₅₄ 'uë₃, ron₅ ma₂lë₅ co₂jnia₅₄ a₂cáu₃ jé₁ma₂tě₂ jmiг₄ i₁qui₃dsi₅ Diú₄ 'éi'₃ i₁'éin₂ co₂ŋei'₅₄ dsa₂ i₂tsá₃ Diú₄ cuíñ₅.

⁸ Con'₂ siá'₂ rín'₅₄ jniog₄, tsá₃ juí₁dsi₂'én₂ 'au'₂ 'nia'₂, ia₁ tě₂le₃ quió'₅ Te₁gui'₅₄, lě₅ caun₂ jmiг₄ co₂'nió'₄ caun₂ mei₅ ŋi₂; ton'₂ caun₂ mei₅ ŋi₂ guë'₂, lě₅ co₂'nió'₄ caun₂ jmiг₄. ⁹ La₁ tsá₃ o₁lei₅₄ jniog₄ jua'₅₄ a₂jme₂ag₄ Te₁gui'₅₄ a₂jme₃ti₃ jág₁ quió'₅, juí₁lia'₂ líñ₂ i₂lin₅₄; a₂jmo₂₃ juín₂ dsi₅ bá₄ ja₁con'₂ 'nia'₂, ia₁ 'nio₃ jua'₅₄ 'i₁jan₂ bá₄ tsá₃ 'ein₂ dsi₃'én₂, 'nio₃ jua'₅₄ ca₂le₃jín₃ bá₄ dsi₁quén₅ dsi₅.

¹⁰ Ia₁ jmiг₄ jaun₂ quió'₅ Te₁gui'₅₄ guá₂ con'₂ tsá₃ 'ein₂ rě₂ján₁, lě₂ juí₁lia'₂ ja₁'í₂ jan₂ 'ang₂. Jaun₂ guë₄ tě₃tsi'₅₄ co₂mi'₅₄ gau₂ líñ₃ lě₂ dsi₃'én₂ dsi₄ guei'₅₄; qui₂dsi₃'én₂ ca₂le₃jé₃ a₂cha₂ qui₃jmág₂ quian'₅₄ si₂; lia'₂ rě₂cuá'₃* gua'₅₄ 'uë₃ lě₂, lia'₂ jma₃quian'₅₄ 'e₂ niog₅ ca₂jmo₃ dsa₂ ja₁jaun₂.

¹¹ Chi₂jua'₂ le₂në₅ dsi₃'én₂ ca₂le₃jé₃, i'e₂ guë₄ 'ŋio₅ líñ₃ dsi₂ten₅₄ 'nió'₅ jmó'₂ 'nia'₂ dsen₅₄ 'au'₂ le₃chang'₂ jnió₅, a₂'nióг'₃ Diú₄! ¹²Jmo₄ 'nia'₂ co₂jŋiag'₅₄ rě₂jáng'₁ ia₁jaun₂ ŋi'₅₄ ta₁ guá₂ jmiг₄ jaun₂ quió'₅ Diú₄. Jmiг₄ jaun₂ guei'₅₄ mi₂güíg₃ qui₂dsi₃'én₂ quian'₅₄ si₂, ca₂le₃jé₃ 'e₂ a₂cha₂ qui₃jmág₂ jé₁ma₂ca₂dséi₃ 'ŋio₅ líñ₃. ¹³ La₁ jniog₄ në₃, le₁ŋjia₁ dsi₁no₃ caun₂ guei'₅₄

* **3:10** A₂lin₅₄ chog₅₄ si₂: "qui₂dsi₃'én₂ cáu₃."

i₂juíg₃ 'mí₂ quian'₅₄ caun₂ gua'₅₄ 'uë₃ 'mí₂ ja₁ma₂lé₅
jág₁ cuë₃ Diú₄, ja₁të₂'ñiá₄ jmá₃ a₂jñió₅.

14 Le₂në₅ jaun₂ në₃ rin'₅₄ jniog₄, të₁lia'₂ tsá₃ ma₂të₂
jmig₄ jaun₂, quen'₂ 'nia'₂ bí₂ ia₁jaun₂ bá₄ dsilog'₂ Diú₄
qui₂le₁'ág₄ bá₄ tei₄ 'au'₂ 'nia'₂, tsá₃ 'e₂ cha₂ jua'₅₄ lë₅
qui₂rë₂ ióg₄ jme₂dsí₂ quiáng'₂, jua'₅₄ a₂rë₂cán'₄ 'nia'₂
dso₄. **15** Jmo₄ 'nia'₂ 'au'₂ a₂juin'₂ dsí₅ bá₄ Te₁gui'₅₄
ia₁jaun₂ cuïn₅ jmig₄ líon'₂ 'nia'₂. Le₂në₅ bá₄ ján₃,
Pa₄ rin'₅₄ jniog₄ ma₂dsiáin'₂ si₂ ne'₅₄ 'nia'₂, con'₂ lë₅
ma₂ñí'₂ dsí₅ a₂ma₂ca₂cuë₃ Diú₄. **16** Jë₄ ca₂le₃jë₃ Si₂
quió'₅, ma₂ca₂tsí'₃ 'nia'₂ ján₃ ca₂le₃jë₃ a₂në₅, o₁jñia'₅₄
la₂ juí'₅ le₃ñág'₂ a₂lin₅₄; 'uig₅₄ jaun₂ dsa₂ i₂tsá₃ lin₄
ñí'₂ dsí₅ i₂tsá₃ tiá₂ tión₂, le₃jen₅ bá₄ jme₂tiin₂₃ dsa₂,
ján₃ bá₄ le₂jaun₂ ca₂le₃jë₃ gué₄ rin'₅₄ Si₂ quió'₅ Diú₄
në₃, la₁ a₂uïin₅₄ guioin₅₄ bá₄ a₂dsi₃'éin₂ ia₁ a₂jmo₂₃
le₂jaun₂.

17 Jaun₂ lë₃ 'nia'₂ rin'₅₄ jniog₄, ia₁ të₃jñiá₅ bá₄
ma₂le₁ñí'₅₄ 'nia'₂ 'a₂ lia'₂ niog₅ lé₂, jmo₄ 'nia'₂ 'í₁
ia₁jaun₂ tsá₃ qui₃tsag'₂ dsa₂ 'lin'₅₄ i₂jme₂gau₅, jaun₂
tsá₃ sén'₂ 'nia'₂ jui₅ ja₁tióng'₂ tiá₂. **18** La₁ jui₁dsi₂can'₅₄
bá₄ 'nia'₂ jui₅ ja₁'ua₁ dsí₅ Te₁gui'₅₄ Jesucristo quián₂
jniog₄ i₂ma₂lió₂, jaun₂ dsí₁nó'₅ 'nia'₂ le₃cuïin'₂ gué₄
dse₃. 'Éi₂ bá₄ ca₂tín₂ le₃juin'₂, jmig₄ në₃, co₂tan₅₄.
|A₂méi₃!
Co₂në₅.

**Jag₁ 'mí₂ a₂ma₂li'₅₄ quian'₅₄ Diu₄
New Testament in Chinantec, Tepetotutla
(MX:cnt:Chinantec, Tepetotutla)**

copyright © 1994 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Tepetotutla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Tepetotutla [cnt], Mexico

Copyright Information

© 1994, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Tepetotutla

© 1994, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 30 Dec 2021
5c52af9e-3086-5d57-9b7e-2e495fea8899